



Distr.  
GENERAL

UNEP/CDB/COP/2/3  
7 August 1995

ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع  
البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية  
المتعلقة بالتنوع البيولوجي  
الاجتماع الثاني  
جاكارتا ، ٦ - ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥

الميزانية المقترحة للصندوق الإستئماني للاتفاقية  
المتعلقة بالتنوع البيولوجي

مذكرة من الأمانة

أولاً - مقدمة

١ - تقتضي القاعدة ٧ من القواعد المالية أن يقدم الأمين التنفيذي لأمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي مقترحاً بميزانية تغطي الإنفاق والدخل من الاشتراكات لفترات مدة كل منها سنتان تقويميتان كحد أدنى . وعليه ، فقد أعدت الأمانة ميزانية لعامي ١٩٩٦ و ١٩٩٧ ترد في المرفق الأول من هذه المذكرة . كما يرد الدخل المتوقع من الاشتراكات خلال نفس الفترة في المرفق الثاني من هذه المذكرة .

٢ - اعتمد مؤتمر الأطراف ، في اجتماعه الأول ، برنامج عمل متوسط الأجل للفترة ١٩٩٥ - ١٩٩٧ . وكانت الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٥ قد وضعت قبيل اعتماد برنامج العمل متوسط الأجل . غير أن تنفيذ البرنامج تنفيذاً فعالاً لا بد أن يتماشى مع الموارد المالية الموجودة في الميزانية . أما الميزانية المقترحة لعامي ١٩٩٦ و ١٩٩٧ فهي مثابة الفرصة الأولى لتقييم التبعات المالية لبرنامج عمل مؤتمر الأطراف حيث تبرزها في شكل أرقام ملموسة لينظر فيها مؤتمر الأطراف . ويجب الاعتراف بحتمية تعديل الميزانية المقترحة بحيث تعكس جميع المقررات التي اتخذها مؤتمر الأطراف والتي تترتب عليها تبعات مالية ، بما في ذلك ، ضمن جملة أمور ، المقررات المتعلقة بكيفية العمل في إطار المادة ١٩ (٣) من الاتفاقية ، وبرنامج العمل ، وطريقة عمل الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية .

٣ - وضعت الميزانية المقترحة على غرار ميزانية عام ١٩٩٥ التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الأول . وقد زِيدت الميزانية بنسبة ٥ في المائة وذلك للتعويض عن الزيادات الناجمة عن التضخم وزيادات التكلفة المتوقعة . أما الزيادات المقترحة في الموارد البشرية أو المالية التي تتجاوز هذا المستوى فقد بُيّنَت بوضوح في الجدول مع تعليل الزيادة المقترحة المحددة في هذه المذكرة . والهدف من ذلك هو تقديم ميزانية واضحة تمثل الاحتياجات الحقيقية الناشئة من برنامج العمل متوسط الأجل وتنفيذ الاتفاقية .

ثانياً - التفهيرات المقترح اجراها في ميزانية عام ١٩٩٥ وتوضيح ذلك

٤ - بالنظر إلى ضرورة إحداث توازن بين الموارد المحدودة وبين الاتفاقية التي يزداد عدد أطرافها بصورة دائمة ومع برنامج العمل الشامل المثقل بالبنود أيضاً ، فإن الميزانية المقترحة تهدف إلى إحداث زيادات في أضييق الحدود وإن كانت زيادات حاسمة واستراتيجية في الموارد البشرية والمالية . كما تهدف إلى الحد من المصروفات حيثما أمكن ذلك .

٥ - وقد اقترحت الوظائف الجديدة للموظفين الثلاثة من الفئة الفنية في الميزانية في ضوء المبررات التالية :

(١) إقتصادي :

تمثل أهداف الاتفاقية الثلاثة توازناً بين عمليات الحفظ ، والاستخدام المستدام والتقاسم العادل . وتحدد الأهداف المتفق عليها لأي معاهدة ، الإطار الذي تنفذ فيه الأحكام الأكثر تحديداً . وعليه فإن القضايا الاقتصادية التي ينطوي عليها الاستخدام المستدام وتقاسم المنافع تتعلق بكثير من بنود برنامج العمل متوسط الأجل ، كما تتعلق بتنفيذ الاتفاقية بصفة عامة ، وعدم وجود اقتصادي يحد من قدرة تنفيذ برنامج العمل على إظهار التوازن بين أهداف الاتفاقية الثلاثة .

وعلاوة على ذلك ، يتضمن برنامج العمل متوسط الأجل لعام ١٩٩٦ النظر في الخيارات المتعلقة بتنفيذ المادة ١١ "تدابير حافزة" . إذ تقتضي المادة ١١ من كل طرف أن يعتمد تدابير اقتصادية واجتماعية سليمة ، تكون بمثابة حوافز لحفظ التنوع البيولوجي واستخدام عناصره استخداماً مستداماً . وتحتاج دراسة هذه الخيارات بصورة سليمة إلى وجود اقتصادي ماهر .

(ب) موظف غابات :

بعث مؤتمر الأطراف ، في اجتماعه الأول ، ببيان إلى الدورة الثالثة للجنة المعنية بالتنمية المستدامة ، شدد فيه على أهمية حفظ وإدارة الغابات واستخدامها على نحو مستدام وذلك بغية تحقيق أهداف الاتفاقية ، وخلص البيان إلى أن "مؤتمر الأطراف في الاتفاقية

المتعلقة بالتنوع البيولوجي مستعد للمساهمة في تلك العملية بما يتفق مع دوره في وضع التدابير الرامية لتحقيق أهداف الاتفاقية المتعلقة بالغابات .

وقررت اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة ، في دورتها الثالثة ، إنشاء الفريق الحكومي الدولي المخصص مفتوح العضوية المعني بالاحراج ، تحت رعايتها . والفريق مطالب بأن يقدم تقريراً مرحلياً إلى اللجنة في دورتها الرابعة في عام ١٩٩٦ ، وأن يقدم النتائج النهائية التي يتوصل إليها ، وتوصياته ، والاجراءات التي يقترح إتخاذها إلى الدورة الخامسة للجنة في عام ١٩٩٧ . وقد أنشئت أمانة صغيرة للفريق داخل إدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة التابعة للأمم المتحدة . وقررت اللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتنمية المستدامة ، في اجتماعها السادس المعقود في جنيف ، في الفترة من ١٢ إلى ١٣ تموز/يوليه ١٩٩٥ ، أن تدرج أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي كعضو في فريق المهمة المشترك بين الوكالات والمعني بالغابات الذي أنشئ من أجل تقديم الدعم للفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات . وقد عين فريق المهمة المشترك بين الوكالات والمعني بالغابات ، في اجتماعه الأول المعقود في جنيف في الفترة من ٢٠ إلى ٢١ تموز/يوليه ، أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وكالة رائدة لتناول المسائل المتصلة بالشعوب الأصلية .

وتشتمل الميزانية المقترحة على وظيفة موظف غابات وذلك بغية : (١) أن يتسنى لها توفير المساهمة التي وعد بها مؤتمر الأطراف في العملية التي بدأتها اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة ؛ و (٢) أن تكفل إبراز قضايا التنوع البيولوجي المتعلقة بالغابات إبرازاً كافياً في أنشطة الأمانة ، إستناداً إلى برنامج العمل متوسط الأجل ، فضلاً عن اعتراف مؤتمر الأطراف بأهمية هذه القضية لتحقيق أهداف الاتفاقية .

#### (ج) موظف برنامج لالية غرفة المقاصة :

بناء على طلب مؤتمر الأطراف في اجتماعه الاول (المقرر ٢/٨ ، UNEP/CBD/COP/1/17) أوصت الأمانة بخيار محسوب كافة التكاليف لتشغيل غرفة المقاصة في مرحلتها التجريبية (أنظر، UNEP/CBD/COP/2/6) . ومن المتوقع ضرورة إجراء مفاوضات مكثفة ، بشأن المرحلة التجريبية لالية غرفة المقاصة ، مع المؤسسات الدولية فيما يتعلق بالحصول على المعلومات ذات الصلة بالاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي . وعلاوة على ذلك ، يقترح في المرحلة التجريبية إعداد مشروع لبناء القدرات من أجل تمكين البلدان من الإسهام إسهاماً كاملاً في الالية أثناء تطورها . وقد أدى حجم العمل الذي تنطوي عليه هذه الأنشطة في مرحلة البداية العاسمة للتشغيل إلى مقترح يتعلق بإضافة موظف برنامج من الدرجة ف - ٢ إلى الموظفين من الفئة الفنية تحت هذا البند .

٦ - ولدعم الموظفين الجدد المقترحين ، فإن الميزانية تتضمن وظيفة سكرتيرة علاوة على الوظائف الواردة في ميزانية ١٩٩٥ .

٧ - قد يود مؤتمر الأطراف ، في جميع المقررات المتعلقة بالاجتماعات المقرر عقدها في إطار الاتفاقية ، أن يدرج في الميزانية موارد لتمويل مشاركة الأطراف من أقل البلدان نمواً ، وذلك وفقاً لقرار الجمعية العامة A/49/98 ، المؤرخ في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ .

٨ - أقترح إجراء زيادات وتخفيضات أخرى في الميزانية وإعادة توزيع لبنودها وذلك بعد تقييم الخبرة المكتسبة في عام ١٩٩٥ وتحليل ما تبقى من برنامج العمل . وستتم دراسة هذه الزيادات والتخفيضات تحت العناوين الوظيفية التي أقرت لميزانية عام ١٩٩٥ :

(أ) العمليات الحكومية الدولية والترتيبات التعاونية :

خُصص مبلغ ٢٠٠٠٠ دولار في ميزانية عام ١٩٩٥ للخبراء الاستشاريين كما خُصص مبلغ ٢٠٠٠٠ دولار للمشاورات غير النظامية للخبراء ، بمبلغ إجمالي قدره ٦٠٠٠٠ دولار ، وإستناداً إلى المتطلبات في عام ١٩٩٥ وإلى ما تبقى من برنامج العمل ، فإن الميزانية المقترحة تركز على دعم الاتفاقية على الصعيد الوطني . وعليه ، تشمل الميزانية المقترحة ٧٠٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٦ و ٧٤٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٧ لدعم حلقات العمل الاقليمية منها ودون الاقليمية التي تركز بدورها على التدريب والمساعدة في مجال تنفيذ الاتفاقية بما في ذلك إعداد التقارير الوطنية . ولا بد من تقديم مساهمات طوعية لتمويل التكاليف الكاملة لحلقات العمل هذه . وستغطي الميزانية المقترحة تكاليف بدء التشغيل بما في ذلك إعداد واستنساخ وتوزيع الوثائق الأساسية لحلقات العمل . وقد ألغيت اعتمادات ميزانية عام ١٩٩٥ الخاصة بالخبراء الاستشاريين ومشاورات الخبراء . وعليه فإن الزيادات الصافية عن ميزانية عام ١٩٩٥ تبلغ ١٠٠٠٠ دولار .

(ب) المشورة والدعم القانونيين :

خُصص مبلغ ٦٠٠٠٠ دولار في ميزانية عام ١٩٩٥ لأنشطة الدعم والخبراء الاستشاريين . وعلاوة على المسائل القانونية البحتة في إطار الاتفاقية ، أصبح واضحاً داخلة في الكثير من القضايا القانونية للبنود الأخرى الواردة في برنامج العمل متوسط الأجل . وبما أن هذه القضايا غالباً ما تتسم بعدم الترابط وبدرجة عالية من التخصص ، فإنها تعد صالحة بصورة جيدة لتزويد على الدوام خيار الاستشارات قصيرة الأجل وهو الخيار الفعال تكاليفياً . وعلاوة على ذلك ، فإنه مع تزايد عدد حلقات العمل الاقليمية ودون الاقليمية ، فقد يحبذ تخصيص مبالغ في الميزانية لمساهمات قانونية اقليمية محددة . وعليه ، تشمل الميزانية المقترحة ٨٠٠٠٠ دولار لهذا البند ، أي بزيادة تبلغ ٢٠٠٠٠ دولار .

(ج) المسائل العلمية والتقنية والتكنولوجية :

وفقاً لقرار الجمعية العامة المذكور أعلاه ، فقد تضمنت في الميزانية المقترحة مصروفات سفر وفود أقل البلدان نمواً لحضور اجتماعات الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية . وسوف يتعين تعديل هذه الأرقام طبقاً لأي مقررات تتخذ بشأن مكان عقد هذه الاجتماعات . وقد خصص مبلغ ... ٦٥ دولار في ميزانية عام ١٩٩٥ لدعم الأنشطة والاستشارات في إطار هذا المجال التنفيذي . غير أن الميزانية لم تكن تكفي لتلبية الطلبات التي املاها كل من جدول أعمال الهيئة الفرعية وجدول أعمال مؤتمر الأطراف المكتظين كما املتتها ضرورة إجراء مشاورات واسعة مع الزملاء داخل الأمم المتحدة وخارجها . وتطالب ميزانية عام ١٩٩٦ بتخصيص مبلغ ... ٨٠ دولار للخبراء الاستشاريين وأنشطة الدعم ، أي بزيادة تبلغ ... ١٥ دولار .

(د) الإتصال وإدارة المعلومات :

كان مبلغ الـ ... ١٠ دولار المفردة في ميزانية عام ١٩٩٥ لمقتنيات المكتبة غير كاف للمشروع في تكوين المكتبة والعمل على أن تكون المكتبة قادرة على إقتناء أحدث المراجع وكاملة من حيث المعلومات المطلوبة لتنفيذ الاتفاقية وبرنامج العمل متوسط الأجل . وتشمل الميزانية المقترحة ... ٥٠ دولار لهذا البند ، أي بزيادة تبلغ ... ٤٠ دولار . ومن شأن ذلك أن يُمكن الأمانة من إنشاء مكتبة وتطويرها .

(هـ) آلية غرفة المقاصة :

خُصص مبلغ ... ١٠٠ دولار في ميزانية عام ١٩٩٥ للخبراء الاستشاريين . وتشمل الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦ ... ٥٠ دولار للخبراء الاستشاريين بينما تشمل ... ٥٣ دولار لنفس البند لعام ١٩٩٧ . ويبرز هذا النقصان مدى الاعتماد على مساهمة المنصب الفني الجديد في تنفيذ العمل . فقد رأى البعض أن استمرار الموظف في تطوير الآلية هو الطريقة الأكثر فعالية في تنفيذ برنامج العمل إذ تفوق فاعليتها فاعلية استخدام الخبراء الاستشاريين المؤقتين . وعلاوة على ذلك ، أضيف مبلغ ... ٤٠ دولار لتغطية الاحتياجات الإضافية من المعدات التي تتطلبها المرحلة التجريبية .

(و) التكاليف المشتركة :

خُصص مبلغ ... ١٨٠ دولار في ميزانية عام ١٩٩٥ لسفر الموظفين . وتبين من التجربة في عام ١٩٩٥ ، عدم كفاية هذا المبلغ لتغطية نفقات سفر موظفي الأمانة إلى الاجتماعات المهمة بالنسبة لعملية تنفيذ الاتفاقية . وعليه فقد زادت الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦ بمبلغ ... ٤٠ دولار وأدرج مبلغ ... ٢٢٠ دولار لهذا البند . وتعكس هذه الزيادة الكلية .../

في معدل السفر والناشئة عن وجود موظفين إضافيين وعن تزايد الطلب على خدمات الأمانة للمساعدة في تنفيذ الاتفاقية على مختلف الأصعدة . وعلاوة على ذلك فإن الزيادة المقترحة تعكس تكلفة السفر الآخذة في الارتفاع .

(ز) المعدات :

اشتملت ميزانية عام ١٩٩٥ على اعتماد واحد للمعدات حيث خصص لها مبلغ ... ١٣٠ دولار . ومن أجل إبراز احتياجات الأمانة على نحو أكثر دقة ، فإن الميزانية المقترحة لعامي ١٩٩٦ و ١٩٩٧ تقسم هذه الفئة إلى معدات ولوازم ومواد . والميزانية المقترحة للمعدات هي ... ١٠٠ دولار تخصص لتوفير أثاث المكاتب وأجهزة الكمبيوتر والأجهزة الطابعة للموظفين الجدد ، ولالات الاستنساخ ذات الحجم الكبير وذلك بغية توفير تكلفة أعمال الاستنساخ التي تتم خارج الأمانة . وتتضمن الميزانية المقترحة ... ٥٠ دولار للوازم والمواد ، وتشمل الأدوات المكتبية وبرامج الكمبيوتر الجاهزة ونحو ذلك . أما الزيادة الصافية المقترحة عند جمع المبلغين معاً هي مبلغ ... ٢٠ دولار .

(ح) المباني :

تشمل الميزانية المقترحة مبلغ ... ٥٠ دولار للمرافق ، ويعد ذلك زيادة قدرها ... ٢٠ دولار ، من ميزانية ١٩٩٥ كما يمثل التكاليف الحقيقية للمنافع في ظل الظروف الحالية .

(ط) مصروفات متنوعة :

خصص مبلغ ... ٨٠ دولار في ميزانية عام ١٩٩٥ للمساعدة المؤقتة ونفقات الأجر الإضافي . ولم يكن هذا المبلغ كافياً لتلبية الطلبات التي يملئها حجم العمل . إن أكثر الطرق فعالية من حيث التكلفة لمواجهة الفترات الحرجة ، مثلاً عندما يتحتم استنساخ وإرسال الوثائق على وجه السرعة ، هو التعاقد على تقديم مساعدات مؤقتة . فبشراء أو تأجير آلات استنساخ ذات طاقة إنتاجية عالية يصبح من المتوقع إمكان القيام باستنساخ الوثائق داخل الأمانة مما يزيد الحاجة إلى المساعدة المؤقتة أحياناً . يضاف إلى ذلك ، أن عبء حجم العمل يتطلب غالباً من موظفي الخدمة العامة العمل بنظام الأجر الإضافي . ولمواجهة الاحتياجات بصورة مناسبة أقترح تخصيص مبلغ ... ١٠٠ في ميزانية عام ١٩٩٦ لهذا البند ، أي بزيادة صافية تبلغ ... ٢٠ دولار عن عام ١٩٩٥ .

تشمل ميزانية عام ١٩٩٥ مبلغ ... ١٧٠ دولار للإتصالات (فاكس ، هاتف ، بريد اليكتروني) . وتشمل الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦ مبلغ ... ٢٠٠ دولار لنفس البند . أما الزيادة الصافية التي تبلغ ... ٣٠ دولار فتوفر الموارد لمواجهة الاهتمام المتزايد بالاتفاقية ، وكذلك العدد المتنامي من العمليات الهامة لتنفيذها وعدد أطرافها المتزايد .

تشمل ميزانية عام ١٩٩٥ مبلغ ... ٤.٠ دولار لتكاليف التوظيف والسفر لإجراء معاینات . وتشمل الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦ مبلغ ... ٢.٠ دولار أي بنقصان صاف يبلغ ... ١.٠ دولار . ومن المتوقع أن يكتمل الهيكل الأساسي للأمانة بحلول كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ وعليه فان احتياجات التوظيف لعام ١٩٩٦ ستتطلب موارد أقل مما كانت عليه في عام ١٩٩٥ .

تشمل ميزانية عام ١٩٩٥ مبلغ ... ٨.٠ دولار لنقل الموظفين وكذلك نفقات النقل الخاصة بهم . ولا تشمل الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦ أي اعتماد لهذا البند ، أي بنقصان قدره ... ٨.٠ دولار . وقد تضمنت نفقات النقل كجزء من الميزانية باعتبارها تكاليف موظفين مشتركة في كل مرتب من المرتبات . وتفترض الميزانية المقترحة أن تتحمل الحكومة المضيفة أي تكاليف لنقل موظفي الأمانة .

٩ - وحسب المعمول به في الأمم المتحدة فقد أدرجت جميع الوظائف في مستويين مزدوجين . ويكفل ذلك : (١) المرونة في التوظيف لضمان إمكانية إختيار أفضل المرشحين للوظيفة ؛ و (٢) استمرارية الموظف بالسماح له بالتقدم داخل الوظيفة .

١٠ - سيؤثر أي تنقيح في منتصف المدة لبرنامج العمل متوسط الأجل على المبالغ النهائية للميزانية . فالمقررات التي ستتخذ أثناء الاجتماعين الثاني والثالث لمؤتمر الأطراف والتي تترتب عليها تبعات مالية ، والمتعلقة ، بصفة خاصة ، بإمكان إنعقاد الاجتماعات الرئيسية للاتفاقية ، وطرق تنفيذ آلية غرفة المقاصة ، وبرنامج ووسائل تنفيذ عمل الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ، وطريقة المتابعة في إطار المادة ١٩ (٣) ، لا بد من تضمينها في أي تنقيح للميزانية المقترحة المقدمة هنا . وعلاوة على ذلك ، فقد تؤثر أيضاً مسألة مقر الأمانة على التكاليف الواردة في الميزانية المقترحة والتعديلات التي قد تدخل عليها عند أي عملية نقل .

### ثالثاً - خاتمة

١١ - تُقِيمُ الميزانية المقترحة لعامي ١٩٩٦ و ١٩٩٧ التبعات المالية التي تترتب على عملية المتابعة الناجحة للمقررات التي اتخذها الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف وبصفة خاصة برنامج عمله متوسط الأجل . فالميزانية تحاول إحداث توازن بين واقع شح الموارد وبرنامج العمل المثقل بالبنود . وبنفس القدر الذي ينبغي به إبراز أي تنقيح لبرنامج العمل متوسط الأجل في المبالغ النهائية للميزانية ، فانه ينبغي كذلك ألا ينظر في أي تنقيح لمبالغ الميزانية بمعزل عن تأثيره على نجاح تنفيذ العمل . ولتتمكن مؤتمر الأطراف من إتخاذ مقررات مستنيرة بشأن ميزانيته ، فإن كلاً من هذه المذكرة والميزانية المقترحة تعددان بوضوح جميع التغييرات المقترح إدخالها على ميزانية عام ١٩٩٥ ، وربط تلك التغييرات ببرنامج العمل متوسط الأجل ومؤتمر الأطراف .

المرفق الأول

الميزانية المقترحة للصندوق الاستئماني لاتفاقية  
التنوع البيولوجي للفترة ١٩٩٦ - ١٩٩٧  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

١٩٩٧	١٩٩٦	المدخلات
		١- الإدارة والإشراف التنفيذي
٢٠٠	١٩٠	أمين تنفيذي مد - ٢
.	.	موظف تنظيم/إدارة الصندوق ف - ٤ (١*)
١.١	٩٦	مساعد خاص للأمين التنفيذي ف - ٢/٢
١٢٦	١٢٠	مساعد إداري خ.ع - ٦/٦ - ٧
٩٥	٩٠	سكرتير أقدام خ.ع - ٥/٥ - ٦
٥٢٢	٤٩٦	المجموع الفرعي ١

		٢- أنشطة الإدارة والأنشطة الحكومية الدولية
١٨٥	١٧٦	موظف رئيسي مد - ١
٨٨	٨٤	سكرتير خ.ع - ٤/٤ - ٥
٢٢	٢١	خبراء استشاريون
٧٤	٧٠	دعم للأنشطة الوطنية لتنفيذ الاتفاقية
١٠٠٥	٩٥٧	خدمة اجتماع مؤتمر الأطراف (٢*)
٢٨٤	٢٧٠	سفر ممثلي أقل البلدان نمواً لعضو اجتماع مؤتمر الأطراف (٤٨ ممثلاً، اجتماع لمدة عشرة أيام)
٤٤	٤٢	سفر أعضاء مكتب مؤتمر الأطراف (١٠ ممثلين، اجتماع لمدة ٤ أيام، مرة في السنة)
١٧.٢	١٦٢.٠	المجموع الفرعي

		١-٢ الآلية المالية والتحليل الاقتصادي
١٤٨	١٤١	موظف برنامج - صكوك مالية - ف - ٥/٤
١٤٨	١٤١	موظف برنامج ف - ٥/٤ - اقتصادي
٨٢	٧٨	سكرتير خ.ع - ٤/٣
٥٣	٥٠	خبراء استشاريون
٤٣١	٤١٠	المجموع الفرعي ١-٢



١٩٩٧	١٩٩٦	المدخلات	
		الدعم والمشورة القانونية	٢-٢
١٤٨	١٤١	موظف برنامج - محام ف - ٥/٤	
٨٨	٨٤	سكرتير خ.ع - ٤/٤ - خ.ع - ٥	
٨٤	٨٠	أنشطة دعم/خبراء استشاريون	
٣٢٠	٣٠٥	المجموع الفرعي ٢-٢	

		المسائل العلمية والتقنية والتكنولوجية	٣-٢
١٨٥	١٧٦	موظف رئيسي مد - ١	
١٤٨	١٤١	موظف برنامج ف - ٥/٤ تكنولوجيا إحيائية	
٠	٠	موظف برنامج ف - ٥/٤ (٣) - أهياء - زراعة	
٠	٠	موظف برنامج ف - ٥/٤ (٤) أخصائي ايكولوجيا بحرية	
١٤٨	١٤١	موظف برنامج ف - ٥/٤ - غابات/حلقة وصل لجنة التنمية المستدامة	
١٠٨	٠	موظف برنامج ف - ٤/٣ - التقارير الوطنية	
٨٨	٨٤	سكرتير خ.ع - ٤/٤ - خ.ع - ٥	
٨٨	٤٤	سكرتير خ.ع - ٤/٤ - خ.ع - ٥	
٨٢	٧٨	سكرتير خ.ع - ٤/٣	
٥١٣	٤٨٩	خدمة اجتماع الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (٥ أيام عمل ، فريق عمل واحد (٣)	
٢١٠	٢٠٠	سفر ممثلي أقل البلدان نمواً إلى الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (٤٨ ممثلاً ، ٥ أيام ، مرة في السنة)	
٣٢	٣٠	سفر أعضاء مكتب الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية أو الأفرقة العاملة (١٠ ممثلين ، ٤ أيام ، مرة في السنة)	
٠	٠	خدمة الأفرقة أو الأفرقة العاملة التابعة للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية	
٠	٠	سفر الأفرقة التابعة للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (٥*)	
٨٤	٨٠	أنشطة دعم/خبراء استشاريون	
١٦٦٨	١٥٠٣	المجموع الفرعي ٢	

		٤ -
١٩٩٧	١٩٩٦	المدخلات
		١-٤ إدارة المعلومات والإتصال
		الحصول على المعلومات وتخزينها واسترجاعها
١.١	٩٦	موظف برنامج - معلومات ف - ٢/٢
٨٨	٨٤	مشغل قاعدة بيانات/أمين مكتبة مساعد خ.ع - ٤/٤ - ٥
		٢-٤ كاتب
٧٤	٧٠	مقتنيات مكتبة
٥٣	٥٠	المجموع الفرعي ١-٤
٣١٦	٣٠٠	
		الإتصال
		موظف برنامج - إتصال - ف - ٢/٢ (١٠)
٠	٠	
١١.	١.٥	٢-٤ خطة الإتصال ومواد الترويج بما فيها أنشطة للجمهور
		التعليم والتوعية
١١.	١.٥	المجموع الفرعي ٢-٤
		ألية غرفة المقاصة
١٤٨	١٤١	موظف برنامج - غرفة المقاصة - ف - ٥/٤
١.١	٩٦	موظف برنامج - غرفة مقاصة - ف - ٢/٢
٨٢	٧٨	سكرتير خ.ع - ٢/٢ - ٤
٥٣	٥٠	٥ - أنشطة دعم/خبراء استشاريون لغرفة المقاصة
٥	٥٠	١-٥ معدات وإمدادات ومواد
٤٨٩	٤٦٥	المجموع الفرعي ٢-٤
		تكاليف مشتركة
		٢-٥ سفر الموظفين
٢٣١	٢٢٠	السفر بصفة عامة
٢٣١	٢٢٠	المجموع الفرعي ١-٥
		المعدات
		٢-٥ المعدات، (اثاثات مكتبية، أجهزة كمبيوتر شخصية، أجهزة استنساخ/طباعة)
٢٠	١٠٠	إمدادات ومواد
٥٣	٥٠	المجموع الفرعي ٢-٥
٧٣	١٥٠	

١٩٩٧	١٩٩٦	المدخلات
		المباني
٠	٠	إيجار
٠	٠	خدمات أمنية
٠	٠	صيانة المباني
٥٣	٥٠	٤-٥ منافع (خدمات ، فاكس ، كهرباء ، نظافة ، إلخ)
٠	٠	تأمين
٥٨	٥٥	المجموع الفرعي ٢-٥
		مصرفات متنوعة
١٠٥	١٠٠	مساعدة مؤقتة وأجر إضافي
٢١٠	٢٠٠	إتصالات (هاتف ، فاكس ، بريد اليكتروني ، إلخ)
٠	٣٠	تكاليف التوظيف/السفر لإجراء المقابلات
٠	٠	نقل الموظفين ونفقات النقل الخاصة بهم
٢١	٢٠	ضيافة
٥	٥	نفقات أخرى
٣٤١	٣٥٥	المجموع الفرعي ٤-٥
٦١٧٩	٥٩٣٤	المجموع الفرعي من ١-٥

-٦

١٢٤	١١٩	٣-٧ تكاليف طائرة (٢ في المائة من المجموع الفرعي من ١ إلى ٥)
٦٣.٢	٦.٥٣	٨-٨ المجموع الفرعي من ١ إلى ٦
٨١٩	٧٨٧	رسوم دعم إدارية (١٣ في المائة)
		تخضع جميع الوظائف لعملية التصنيف حالياً
٧١٢١	٦٨٤٠	مجموع الميزانية الإدارية للأمانة (١ إلى ٧)

- ١٢ من المنتظر أن يقدمه برنامج الأمم المتحدة للبيئة .
- ٢٣ تعدل على ضوء أماكن إنعقاد اجتماعات مؤتمر الأطراف/الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية .
- ٣٣ من المتوقع أن تقدمه منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة .
- ٤٤ من المتوقع أن تقدمه منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة .
- ٥٥ يصدر تنقيح على أساس ما ستمخض منه طريقة عمل الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية .

المرفق الثانيجدول إيضاحي لاشتراكات عامي ١٩٩٦ - ١٩٩٧ في الصندوق  
الاستئماني لاتفاقية التنوع البيولوجي

جدول اشتراكات الأمم المتحدة ١٩٩٦	جدول اشتراكات الصندوق الاستئماني بحد أعلى نسبته ٢٥٪ على ألا يدفع أي بلد طرف من أقل البلدان نمواً أكثر من ٠.١٪ (النسبة المئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة ١٩٩٧	جدول اشتراكات الصندوق الاستئماني بحد أعلى نسبته ٢٥٪ على ألا يدفع أي بلد طرف من أقل البلدان نمواً أكثر من ٠.١٪ (النسبة المئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة ١٩٩٦	جدول اشتراكات الصندوق الاستئماني بحد أعلى نسبته ٢٥٪ على ألا يدفع أي بلد طرف من أقل البلدان نمواً أكثر من ٠.١٪ (النسبة المئوية)
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١٠٠	ألبانيا
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١٠٠	أنغيوا وبربودا
٠.٦٧	٠.٤٨	٠.٤٨	٠.٦٦٩١	٠.٤٨٠٠	الأرجنتين
٠.٧	٠.٥	٠.٥	٠.٧٦٧	٠.٥٥٠	أرمينيا
٢.٦	١.٤٨	١.٤٨	٢.٦٢٩	١.٤٨٠٠	استراليا
١.٢١	٠.٨٧	٠.٨٧	١.٢٠٥٧	٠.٨٦٥٠	البحرين
٠.٣	٠.٢	٠.٢	٠.٢٧٩	٠.٢٠٠	جزر البهاما
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١٠٠	بنغلاديش
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١٠٠	بربادوس
٠.٢٩	٠.٢٨	٠.٢٨	٠.٤٠٧٧	٠.٢٩٢٥	بيلاوس
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١٠٠	بليز
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١٠٠	بنن
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١٠٠	بوليفيا
٢.٢٦	١.٦٢	١.٦٢	٢.٢٥٨١	١.٦٢٠٠	البرازيل
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١٠٠	بوركينافاسو
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١٠٠	كمبوديا
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١٠٠	الكاميرون
٤.٢٢	٣.١١	٣.١١	٤.٣٢٤٥	٣.١٠٢٥	كندا
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١٠٠	الرأس الأخضر
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١٠٠	جمهورية افريقيا الوسطى
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١٠٠	تشاد
٠.١١	٠.٠٨	٠.٠٨	٠.١١١٥	٠.٠٨٠٠	شيلي
١.٣	٠.٧٤	٠.٧٤	١.٢٤٥	٠.٧٣٥٠	الصين
٠.١٤	٠.١٠	٠.١٠	٠.١٣٩٤	٠.١٠٠٠	كولومبيا
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١٠٠	جزر القمر
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١٠٠	جزر كوك
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١٠٠	كوستاريكا
٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١٠٠	كوت ديفوار

جدول اشتراكات الأمم المتحدة ١٩٩٦	جدول اشتراكات الأمم المتحدة ١٩٩٧	جدول اشتراكات حتى ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٦	جدول اشتراكات حتى ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٧	جدول اشتراكات الأمم المتحدة ١٩٩٦	جدول اشتراكات الأمم المتحدة ١٩٩٧
(النسبة المئوية)	(النسبة المئوية)	(النسبة المئوية)	(النسبة المئوية)	(النسبة المئوية)	(النسبة المئوية)
٠.٥٢٥	٠.٥	٠.٧٣٢	٠.٧	٠.٥٢٥	٠.٥
٠.٢٦٠	٠.٢٥	٠.٣٦٢٤	٠.٣٥	٠.٢٦٠	٠.٢٥
٠.٥٠٠	٠.٥	٠.٦٩٧	٠.٧	٠.٥٠٠	٠.٥
٠.٧١٧٥	٠.٧٢	١.٠٠٠.١	١.٠٠	٠.٧١٧٥	٠.٧٢
٠.١٠٠	٠.١	٠.١٠٠	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١٣٩	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.٢٠٠	٠.٢	٠.٢٧٩	٠.٣	٠.٢٠٠	٠.٢
٠.٧٠٠	٠.٨	٠.٩٧٦	٠.١١	٠.٧٠٠	٠.٨
٠.١٠٠	٠.١	٠.١٣٩	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١٠٠	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.٤٢٥	٠.٤	٠.٥٩٢	٠.٦	٠.٤٢٥	٠.٤
٠.١٠٠	٠.١	٠.١٠٠	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٢.٥٠٠		٢.٥٠٠	٢.٥٠	٢.٥٠٠	
٠.١٠٠	٠.١	٠.١٣٩	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.٦١٧٥	٠.٦٢	٠.٨٦.٧	٠.٨٦	٠.٦١٧٥	٠.٦٢
٦.٤٠٧٥	٦.٤٢	٨.٩٢١٣	٨.٩٤	٦.٤٠٧٥	٦.٤٢
٠.١٠٠	٠.١	٠.١٠٠	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.١١٧٥	٠.١١	٠.١٦٣٨	٠.١٥	٠.١١٧٥	٠.١١
٩.٤٢٥	٩.٦	١٢.٦.٤١	١٢.٦٢	٩.٤٢٥	٩.٦
٠.١٠٠	٠.١	٠.١٣٩	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.٢٨٠٠	٠.٢٨	٠.٥٢٩٧	٠.٥٣	٠.٢٨٠٠	٠.٢٨
٠.١٠٠	٠.١	٠.١٣٩	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.٢٠٠	٠.٢	٠.٢٧٩	٠.٣	٠.٢٠٠	٠.٢
٠.١٠٠	٠.١	٠.١٠٠	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١٣٩	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١٣٩	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.٤٠٠	٠.٤	٠.١٩٥١	٠.١٩	٠.٤٠٠	٠.٤
٠.٣٠٠	٠.٣	٠.٤١٨	٠.٤	٠.٣٠٠	٠.٣
٠.٣١٠٠	٠.٣١	٠.٤٢٢١	٠.٤٣	٠.٣١٠٠	٠.٣١
٠.١٤٠٠	٠.١٤	٠.١٩٥١	٠.١٩	٠.١٤٠٠	٠.١٩
٥.١٩٧٥	٥.٢٥	٧.٢٤٤٧	٧.٣١	٥.١٩٧٥	٥.٢٥
٠.١٠٠	٠.١	٠.١٣٩	٠.١	٠.١٠٠	٠.١

جدول إشتراكات الأمم المتحدة ١٩٩٦	جدول إشتراكات الأمم المتحدة ١٩٩٧	جدول إشتراكات حتى ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦	جدول إشتراكات حتى ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧	جدول إشتراكات حتى ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦	جدول إشتراكات حتى ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧
(النسبة المئوية)	(النسبة المئوية)	(النسبة المئوية)	(النسبة المئوية)	(النسبة المئوية)	(النسبة المئوية)
١٥,٤٣٥.	٢١,٧٩	٢١,٧٩	٢١,٧٩	٢١,٧٩	٢١,٧٩
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١
٠.٢٠٠	٠.١٩	٠.١٩	٠.١٩	٠.٢٧٨٨	٠.٢٦
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.٢٠٠	٠.٧	٠.٧	٠.٧	٠.٩٦٦	٠.١٠
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.١٤٠٠	٠.١٤	٠.١٤	٠.١٤	٠.١٩٥١	٠.١٩
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١
٠.٧٨٧٥	٠.٧٩	٠.٧٩	٠.٧٩	١,٠٩٧	١,٠
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
١,٥٨٧٥	١,٥٩	١,٥٩	١,٥٩	٢,٢١٢٨	٢,٢٦
٠.٢٤٠٠	٠.٢٤	٠.٢٤	٠.٢٤	٠.٣٣٤٥	٠.٣٣
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٠٠	٠.١
٠.١١٥٠	٠.١١	٠.١١	٠.١١	٠.١٦٠٢	٠.١٥
٠.٥٦٠٠	٠.٥٦	٠.٥٦	٠.٥٦	٠.٧٨٠٦	٠.٧٨
٠.٤٠٠	٠.٤	٠.٤	٠.٤	٠.٥٥٨	٠.٦
٠.٦٠٠	٠.٦	٠.٦	٠.٦	٠.٨٣٦	٠.٨
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١
٠.١٠٠	٠.١	٠.١	٠.١	٠.١٣٩	٠.١
٠.٦٠٠	٠.٦	٠.٦	٠.٦	٠.٨٣٦	٠.٨
٠.٦٠٠	٠.٦	٠.٦	٠.٦	٠.٨٣٦	٠.٨
٠.٢٧٥٠	٠.٢٨	٠.٢٨	٠.٢٨	٠.٢٨٣٢	٠.٢٩

جدول إشتراكات الأمم المتحدة ١٩٩٦	جدول إشتراكات الصندوق الإستمثاني بعد أعلى نسبة ٢٥٪ على ألا يدفع أي بلد طرف من أقل البلدان نمواً أكثر من ٠.١٪ (النسبة المئوية)	جدول إشتراكات الأمم المتحدة ١٩٩٧	جدول إشتراكات الصندوق الإستمثاني بعد أعلى نسبة ٢٥٪ على ألا يدفع أي بلد طرف من أقل البلدان نمواً أكثر من ٠.١٪ (النسبة المئوية)	جدول إشتراكات الأمم المتحدة ١٩٩٦	جدول إشتراكات الصندوق الإستمثاني بعد أعلى نسبة ٢٥٪ على ألا يدفع أي بلد طرف من أقل البلدان نمواً أكثر من ٠.١٪ (النسبة المئوية)	
	١٠١٤	٠.٨٢		١٠١٣٩٥	٠.٨١٧٥	جمهورية كوريا
	٠.٢١	٠.١٥		٠.٢٠٩١	٠.١٥٠٠	رومانيا
	٥٩٥	٤٢٧		٦٢٠.٢٨	٤٤٥٠٠	الاتحاد الروسي
	٠.١	٠.١		٠.١٣٩	٠.١٠٠	صاننت كيتس ونيفيس
	٠.١	٠.١		٠.١٣٩	٠.١٠٠	صاننت لوسيا
	٠.١	٠.١		٠.١٠٠	٠.١٠٠	ساموا
	٠.١	٠.١		٠.١٣٩	٠.١٠٠	سان مارينو
	٠.١	٠.١		٠.١٣٩	٠.١٠٠	السنغال
	٠.١	٠.١		٠.١٣٩	٠.١٠٠	سيشيل
	٠.١	٠.١		٠.١٠٠	٠.١٠٠	سيراليون
	٠.١١	٠.٠٨		٠.١١٥٠	٠.٨٢٥	سلوفاكيا
	٢٢١	٢٢٨		٢٢٩٣	٢٣٦٢٥	اسبانيا
	٠.١	٠.١		٠.١٣٩	٠.١٠٠	سري لانكا
	٠.١	٠.١		٠.١٣٩	٠.١٠٠	سوازيلند
	١٧١	١٢٣		١٧١٠	١٢٢٧٥	السويد
	١٦٩	١٢١		١٦٨٦٦	١٢١٠٠	سويسرا
	٠.٠٤	٠.٠٣		٠.٤١٨	٠.٣٠٠	تونس
	٠.١	٠.١		٠.١٠٠	٠.١٠٠	أوغندا
	١٥٢	١٠٩		١٥٨٩٠	١١٤٠٠	أوكرانيا
	٧٤١	٥٢٢		٧٤٠.٨٥	٥٣١٥٠	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
	٠.٠٦	٠.٠٤		٠.٥٥٨	٠.٤٠٠	أوروغواي
	٠.١٨	٠.١٣		٠.١٩١٧	٠.١٣٧٥	أوزبكستان
	٠.١	٠.١		٠.١٠٠	٠.١٠٠	فانواتو
	٠.٤٦	٠.٣٢		٠.٤٧.٤	٠.٣٣٧٥	فنزويلا
	٠.١	٠.١		٠.١٣٩	٠.١٠٠	فييت نام
	٠.١	٠.١		٠.١٠٠	٠.١٠٠	زائير
	٠.١	٠.١		٠.١٠٠	٠.١٠٠	زامبيا
	٠.١	٠.١		٠.١٣٩	٠.١٠٠	زيمبابوي
	١٠٠.٠٠	٧٠.٠٩		١٠٠.٠٠٠	٧٠.٢٥٠	